



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate: 19 février 2014

LE GOUVERNEUR CUOMO ACCUEILLE L'UN DES PLUS IMPORTANTS SALONS DE LA FERME DU NORD-EST AU PARC DES EXPOSITIONS DE L'ETAT A COMPTER DU 20 FEVRIER

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a encouragé aujourd'hui les New Yorkais à visiter le 29ème salon de la ferme de l'Etat de New York, l'un des salons de la ferme les plus importants du Nord-Est, qui ouvre jeudi 20 février et se déroule jusqu'à samedi 22 février au Parc des Expositions de Syracuse. Cette année, le salon s'étend sur six bâtiments du Parc des Expositions, couvrant plus de 230 000 pieds carrés.

« Nous sommes ravis que le Salon de la ferme de l'Etat de New York s'agrandit cette année pour accueillir les dizaines de milliers de visiteurs attendus au Parc des Expositions de l'Etat de New York », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Chaque année, le salon offre une excellente plateforme aux fermiers pour voir les dernières innovations en agriculture, tout en donnant aux visiteurs l'opportunité de développer et d'améliorer leurs opérations commerciales. J'encourage les New Yorkais à visiter ce salon unique en son genre et à découvrir le secteur agricole prospère de l'Etat de New York. »

Près de 30 000 visiteurs sont attendus sur le salon de la ferme de l'Etat de New York, qui ouvrira à 8h30 tous les matins et fermera à 16h00. L'entrée coûte 5 \$. Le parking est gratuit et des navettes de bus seront disponibles. Pour plus d'informations : <http://www.newyorkfarmshow.com>. Le salon est co-sponsorisé par Northeast Equipment Dealers Association et American Agriculturalist.

L'augmentation du financement de projets d'immobilisations par le Gouverneur pour le Parc des Expositions en 2013 a permis de rénover le bâtiment des sciences et de l'industrie, pour une utilisation dans des expositions majeures telles que le Salon de la ferme de l'Etat de New York.

« L'extension du salon dans le bâtiment des sciences et de l'industrie cette année nous permettra d'offrir davantage de nouveaux et intéressants produits, services et présentations », a déclaré Scott Grigor, Responsable du salon. « Nous avons souhaité davantage d'espace et nous sommes heureux que l'Etat ait apporté sa contribution pour nous et pour les fermiers de l'Etat de New York. »

Un certain nombre de conférences auront lieu au cours des trois jours du salon, notamment des sujets couvrant la robotique des produits laitiers, la production de boeuf, l'industrie forestière et l'assurance des récoltes.

French

Le salon présentera plus de 400 exposants, couvrant les matériels, services, produits, et les informations pour l'industrie fermière, notamment une variété de programmes agricoles ; les initiatives d'énergie alternative ; les produits de santé animale ; les équipements de laiterie, d'arrosage, des vergers, de nourrissage, d'étable ; les moissonneuses-batteuses ; les moteurs ; les services financiers pour les fermiers ; les silos et le fourrage ; et les tracteurs.

La vente aux enchères Robert Watson de jouets commémoratifs aura lieu à 17h00 samedi dans la Salle Empire au Centre des arts & d'accueil. Près de 200 jouets de fermes seront mis aux enchères, et les recettes soutiendront la New York FFA. Les visiteurs peuvent également découvrir et acheter les jouets de fermes lors du salon.

Le Commissaire d'Etat par interim à l'Agriculture, Richard A. Ball, a déclaré : « Par définition, le Parc des Expositions permet d'accroître le tourisme du Nord de l'Etat et de promouvoir l'agriculture de l'Etat de New York, et avec le Salon de la ferme de l'Etat de New York, nous aurons vraiment le meilleur de ces deux mondes. L'agriculture de l'Etat de New York sera totalement mise en scène et je suis impatient de visiter ce salon et de m'en rendre compte par moi-même le week end prochain. »

A propos de la Grande Foire de l'Etat de New York :

La Grande Foire de l'Etat de New York, opérée par le Département de l'Agriculture et des Marchés de l'Etat de New York, aura lieu du 21 août au 1^{er} septembre 2014. La mission de la Foire est de mettre en scène le meilleur de l'agriculture de l'Etat de New York en offrant un divertissement de grande qualité.

En plus de la Foire annuelle de l'Etat de New York, le Parc des Expositions accueille des douzaines d'évènements agricoles tout au long de l'année, notamment les expositions les plus prestigieuses de chevaux et de bétail du Nord-Est.

La Grande Foire de l'Etat de New York a lieu dans un complexe de parc d'exposition et de divertissement de 375 acres, opérationnel et ouvert toute l'année. Le calendrier annuel des évènements est consultable sur le site web de la Foire à [website, http://www.nysfair.org](http://www.nysfair.org). Trouver [The Great New York State Fair on Facebook](http://www.facebook.com/nysfair) à <http://www.facebook.com/nysfair>, suivre [@NYSFair on Twitter](https://twitter.com/NYSFair), et voir des photos de la Foire à <http://flickr.com/photos/nysfair>

Les New Yorkais sont invités à envoyer leurs idées pour la Grande Foire de l'Etat de New York à statefairideas@agriculture.ny.gov.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à www.governor.ny.gov
Etat de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

French